

# الأسئلة المتكررة: الدليل الإرشادي



**Stadt  
Wien**

Integration  
und Diversität



# أهالي وأولياء أمور الطلاب الأعزاء

التعليم الجيد هو الأساس لمستقبل مهني وتخطيط ناجح للحياة. الكثير من الخيارات – تعني الكثير من الأسئلة. هنا تجدون أجوبتنا على جميع أسئلتكم بخصوص المدارس والتدريب المهني

## الأسئلة المتكررة: المدرسة

### كيف أجد المدرسة المناسبة لطفلي؟

من المهم إختيار المدرسة المناسبة التي تتوافق مع نقاط قوة واهتمامات ومواهب طفلكم. تعتبر أيام الباب المفتوح لمدارس فيينا فرصة جيدة للتعرف على المدرسة المرغوب بها. كما أن معارض التوظيف تساعد الأهل والطفل معا في إختيار المدرسة المناسبة.

### كيف ومتى أسجل طفلي في مدرسة تكميلية؟

عادة يتم التسجيل في المدرسة التكميلية في شهر فبراير من السنة الدراسية الحالية، وذلك مباشرة بعد عطلة الفصل الدراسي الأول. في بعض المدارس يمكن أيضا التسجيل المسبق خلال الفصل الدراسي الأول (العطلة الإنتصافية). لذلك يجب على الأهل تحديد موعد مع إدارة المدرسة المرغوبة وإحضار الأوراق المطلوبة التالية لموعد التسجيل: شهادة الميلاد، إفادة السكن، إثبات الجنسية أو الإقامة، البطاقة الصحية والشهادة المدرسية. بعض المدارس التكميلية تشترط درجات دراسية معينة للقبول، وفي مدارس أخرى، تتم إجراءات القبول الخاصة بها في شهر يناير. للمزيد من التفاصيل يمكنكم الإطلاع على موقع المدرسة المراد التسجيل فيها.

ينصح بالإستشارة والبدء في البحث عن المدرسة المرغوبة في الوقت المناسب.

### في حال عدم رضا الطفل عن المدرسة، فهل يمكن تغييرها في أي وقت؟

إذا كان الطفل يرغب بالإنتقال من المدرسة الإلزامية فالتغيير بهذا النوع من المدارس ليس سهلا ولا يمكن القيام به إلا لأسباب معينة. أما إذا كان الطفل يرغب في الإنتقال من إحدى مدارس التعليم المهني المتوسط فيجب عليه البحث عن مدرسة جديدة (الإتصال بالمدارس) بالإضافة الى إلغاء التسجيل في المدرسة القديمة والتسجيل في المدرسة الجديدة بنفسه. ما يهم هو تأمين مقعد دراسي في المدرسة الجديدة قبل إلغاء التسجيل كتابيا في المدرسة القديمة.

ينصح بمناقشة أمر تغيير المدرسة مع معلمي الصف والأساتذة المفضلون قبل التفكير في تغيير المدرسة.

### ماذا لو لم يحصل الطفل على مكان في المدرسة المرغوب فيها على الرغم من استيفائه لشروط القبول؟

للأسف، قد لا يحصل الطفل على مقعد في المدرسة المرغوبة على الرغم من استيفائه لشروط القبول، وذلك يعود للتهافت الكبير من قبل الطلاب للتسجيل في هذه المدرسة، كما أنه يحق لكل مدرسة أن تقرر بشكل مستقل كيفية منح مقاعدها الدراسية. في حال تم رفض الطفل من قبل المدرسة، يمكنكم التوجه إلى إحدى المدارس الأخرى المذكورة هنا في قسم الأسئلة الشائعة.

## كيف يتم تقييم الطفل المصنف كطالب غير نظامي؟

يتم تصنيف الطفل على أنه طالب غير نظامي إذا لم يكن قادراً على إستيعاب الدروس، أي إذا كان على سبيل المثال، لا يستطيع فهم اللغة الألمانية جيداً بعد.  
إن كان تقييم أداء الطالب في بعض المواد غير ممكناً، بسبب عدم معرفته للغة التدريس، في هذه الحالة يتم تصنيف تلك المواد بـ "غير مقيمة"، وفي نهاية العام الدراسي يتم يحصل الطفل إثبات حضوره للعام الدراسي من المدرسة. بشكل عام يتم تصنيف الطفل كطالب غير نظامي لمدة سنتين كحد أقصى.

## ماذا يعني التحاق الطفل بصف دعم اللغة الألمانية؟

يعد إختبار MIKA-D (أداة قياس لتحليل الكفاءة - ألماني) الأساس في تقييم مستوى اللغة الألمانية عند الطفل وتحديد ما إذا كان بحاجة إلى حضور صف دعم اللغة الألمانية Deutschförderklasse.  
استناداً إلى نتيجة هذا الإختبار، يتم تصنيف الطفل إما كطالب نظامي أو كطالب غير نظامي، وبناء على ذلك يتم تحويله إلى صف أو كورس تحسين اللغة الألمانية.  
في صف دعم اللغة الألمانية، يتم تدريس الجزء الأكبر من حصص التعليم - بين ١٥ إلى ٢٠ ساعة في الأسبوع - ولا يتم التدريس في الصفوف العادية. أما في دورة اللغة الألمانية يدرس الطفل حوالي ٦ ساعات في الأسبوع.  
تعتبر نتيجة إختبار MIKA-D حاسمة في تحديد مستوى الطالب وإمكانية إنتقاله إلى المستوى الدراسي التالي. في النهاية، يتم البت في المؤتمر المدرسي Schulkonferenz إذا كان بإمكان الطالب غير النظامي إجتياز الصف أو إعادته.

## هل يجب على الطفل إعادة الصف إذا كانت علاماته المدرسية سيئة؟

من حيث المبدأ، من الممكن الانتقال إلى المستوى المدرسي التالي حتى مع وجود علامة مرسبة على الشهادة.  
إذا كان الطفل يشعر بالإرتياح في المدرسة، لديه الحافز، ولا يشكل إنتقاله إلى صف جديد عبئاً عليه، وإذا كان إنهاء التعليم Schulabschluss شرطاً مطلوباً للوظيفة المرغوب دراستها في المستقبل، فإن إعادة الصف تعتبر في هذه الحالة خياراً جيداً. وعلى عكس ذلك، إذا كان الطفل غير مرتاحاً في المدرسة وإنهاء التعليم فيها ليس شرطاً للتقديم على الوظيفة المراد دراستها في المستقبل، فقد يكون الخيار بعدم إعادة الصف والإنتقال إلى المستوى الدراسي التالي مناسباً في هذه الحالة.  
إعادة الصف هو في النهاية قرار شخصي، ويمكن طبعاً تفاديه من خلال الإستفادة من عروض دروس التقوية المجانية، العروض غير المدرسية، إجراء مناقشات مع أساتذة الصف وإيجاد الحلول المناسبة معاً.

## ما الذي ينبغي للأهل معرفته عن الدعم التعليمي الخاص لذوي الإحتياجات التعليمية الخاصة؟

الدعم التعليمي الخاص الـ Der Sonderpädagogische Förderbedarf موجه للأطفال والشباب ذوي الإحتياجات التعليمية الخاصة، بحيث يحصلوا على المزيد من الدعم والمساعدة. بصفتكم أوصياء قانونيين، يمكنكم التقديم في مديرية التربية والتعليم للحصول على الدعم التعليمي لذوي الإحتياجات التعليمية الخاصة شخصياً أو من خلال إدارة المدرسة. بعد ذلك، يمكن دمج الطفل في أحد الصفوف العادية، ولكن يتم تدريسه وفقاً لمنهج خاص بذوي الإحتياجات التعليمية الخاصة.

كما يمكن سحب الطفل من نظام الدعم التعليمي لذوي الإحتياجات التعليمية الخاصة بمجرد تقديم إثبات قدرته على حضور الفصول الدراسية العادية، وذلك يتم أيضاً عن طريق مديرية التربية والتعليم.

## الأسئلة المتكررة: الوظيفة التدريبية

### كيف يجد طفلي مكان للتدريب المهني؟

يتم البحث على مكان للتدريب المهني من قبل الطالب، على سبيل المثال، في محركات البحث المخصصة للوظائف على الإنترنت. من المهم جدا توافق الوظيفة التدريبية مع اهتمامات وميول الطفل. ومن الجدير بالذكر أن هناك أكثر من ٢٠٠ وظيفة تدريبية، لذلك، فإن البحث الجيد في هذا الكم من الخيارات لا سيما في معجم الوظائف التابع لمكتب العمل Beruflslexikon أو في كمبيوتر معلومات الوظيفة Beruflsinfocomputer يستحق العناء.

### كيف يجري التدريب الوظيفي؟

في التدريب المهني، يعمل الطفل في شركة تدريب ويتعلم الكثير في الممارسة العملية. في حال كان الطفل قاصرا، يتم إبرام عقد التدريب المهني وتوقيعه من قبل الطفل والأهل معا. علاوة على ذلك، يلتحق الطفل بالمدرسة المهنية، ويدرس فيها حوالي خمس مدة التدريب المهني. بالإجمال، تتراوح فترة التدريب المهني من ٢ إلى ٤ سنوات – حسب الاختصاص. من الممكن أيضا الجمع بين التدريب المهني ودراسة الماتورا في آن واحد، وذلك ينطبق على جميع إختصاصات التدريب المهني.

### ماذا أفعل إذا واجهتني مشاكل أثناء التدريب المهني؟

في هذه الحالة يجب طلب المساعدة. حيث يمكنك مناقشة المسألة مع مدربك/مدربتك أو التواصل مع مجلس العمال في الشركة. كما يمكنك أيضا التواصل مع خدمة دعم المتدربين Lehrlingscoaching سواء لهذا الغرض أو للإستفسار عن مسألة تغيير المهنة التدريبية أيضا. إحصل على المزيد من المعلومات من دليل حماية المتدربين والشباب Lehrlings- und Jugendschutz وقسم المتدربين في نقابة العمال.

### أسئلة عامة حول التعليم

#### أين يمكنني الحصول على التوجيه بخصوص فرص التدريب المتاحة؟

هناك الكثير من الفرص التعليمية المتاحة أمام طفلك. الأهم هو التوجيه والحصول على المعلومات. هناك عدة وسائل يمكنكم الإستعانة بها كاختبارات الاهتمامات المهنية، على سبيل المثال ال Berufskompass وتطبيق ال AK Jopsy الذي يساعد طفلكم على معرفة ميوله واهتماماته، كما يقدم أيضا اقتراحات بشأن المهن التي قد تكون مناسبة له. يجدر المعرفة أن التعليم في النمسا أصبح إلزاميا حتى سن الثامنة عشر. ما يزيد من فرص طفلك في بداية جيدة في حياته العملية، الحصول على راتب أفضل وبالتالي عيش حياة كريمة.

ينصح بالإستشارة بخصوص الفرص التعليمية العديدة المتاحة أمام طفلك.

## أسئلة عامة عن المسارات التعليمية

ما هي جهات التواصل المتاحة في مدرسة طفلي؟

من المهم جدا التواصل مع مدرسي طفلك، لا سيما عن طريق إجتماعات الأهل. كما يمكنك أيضا المشاركة في جمعيات الأهل، حيث تعتبر منصة مهمة لتبادل وجهات النظر وتمثيل مصالح أولياء الأمور تجاه المدرسة. ومن جهات التواصل الأخرى التي لا تقل أهمية عن غيرها: المستشارون التربويون. حيث يمكن للأهل ترتيب موعد وطلب الإستشارة منهم. وإذا استدعى الأمر، لا تتردد في التحدث إلى الأخصائيين الاجتماعيين وأخصائيي علم النفس الموجودين في المدرسة.

إن كان لديكم المزيد من الأسئلة، فإنه ليسعدنا، نحن والعديد من مراكز الإستشارة تقديم المساعدة لكم! 